

La visite au Canada
du
Président d'Israël
M. Chaim Herzog

du 26 juin au 1^{er} juillet 1989

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20064397 4

DOCS

CA1 EA 89V33 EXF

Visit to Canada by President Chaim
Herzog of Israel : June 26-July 1,
1989. --

43264482



60984 81800

La visite au Canada
du
Président d'Israël
M. Chaim Herzog

du 26 juin au 1^{er} juillet 1989



Affaires extérieures
Canada

External Affairs
Canada

LE PRÉSIDENT D'ISRAËL
CHAIM HERZOG

Même si les Israéliens peuvent s'enorgueillir d'un riche passé et de cultures diverses, rares sont ceux dont la vie a été aussi remplie que celle de leur président de 71 ans, Chaim Herzog. Durant sa carrière, M. Herzog s'est illustré comme militaire, auteur, historien et chroniqueur militaire, avocat et homme d'affaires, politicien et diplomate. L'un des grands Israéliens de sa génération, M. Herzog est président depuis 1983 et en est à son second mandat.



Né en Irlande et fils du Grand rabbin d'Irlande à l'époque (devenu par la suite Grand rabbin d'Israël), M. Herzog fait ses études en Angleterre où il reçoit une licence en droit de l'Université de Londres. Durant la Seconde Guerre mondiale, il sert dans l'Armée britannique et, lors de la bataille de Reischwald, il fait partie d'une formation britannique placée sous le commandement de la 1re armée canadienne.

Chaim Herzog émigre en Palestine en 1935 et, après la création de l'État d'Israël, occupe divers postes de commandement et d'état-major au sein des Forces israéliennes de défense de 1948 à 1962. En tant qu'attaché militaire à l'ambassade d'Israël à Washington (de 1950 à 1954), il est également accrédité au Canada.

M. Herzog a aussi fait carrière comme directeur d'entreprise et comme avocat. Il a en outre été premier gouverneur militaire de la Cisjordanie en 1967. Commentateur militaire et politique bien connu à la télévision et à la radio, il est aussi l'auteur de plusieurs ouvrages sur Israël et les affaires du Moyen-Orient.

En 1975, M. Herzog est nommé ambassadeur aux Nations Unies à New York où il sert trois ans. En 1981, il est élu à la Knesset sous la bannière travailliste. En mai 1983, il assume la présidence de l'État d'Israël pour cinq ans. Il est réélu pour une nouvelle période de cinq ans en 1988.

Le frère du président Herzog, Ya'acov Herzog, aujourd'hui décédé, a été ambassadeur d'Israël au Canada de 1960 à 1963.

M. et Mme Herzog ont quatre enfants et quatre petits-enfants. Mme Herzog s'occupe activement de questions communautaires et environnementales.

LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA
JEANNE SAUVÉ

Née à Prud'homme (Saskatchewan) le 26 avril 1922, Mme Sauvé a fait ses études secondaires au couvent Notre-Dame-du-Rosaire à Ottawa et a ensuite fréquenté l'Université de la même ville. Elle a obtenu un diplôme en civilisation française de l'Université de Paris en 1952.

Présidente de la Jeunesse étudiante catholique de 1942 à 1947, elle fonde, en 1947, la Fédération des mouvements de jeunesse du Québec. De 1948 à 1950, elle étudie les sciences économiques à Londres et enseigne le français au London City Council. En 1951, elle devient adjointe du directeur de la Section Jeunesse de l'UNESCO à Paris.



De 1952 à 1972, elle fait carrière à la Société Radio-Canada (réseaux français et anglais) en qualité de journaliste et d'animatrice.

En 1972, Mme Sauvé est élu député libéral de la circonscription d'Ahuntsic (région de Montréal) à la Chambre des communes et devient ministre d'État responsable des Sciences et de la Technologie. Réélue en juillet 1974, elle est nommée ministre de l'Environnement, et, le 5 décembre 1975, ministre des Communications. Elle assume alors des responsabilités particulières concernant les relations du Canada avec les pays francophones.

Réélue dans la circonscription de Laval-des-Rapides en 1979, elle préside la commission parlementaire de la culture et des communications et agit comme critique de l'opposition officielle dans le domaine des communications. En avril 1980, elle est nommée à la présidence de la Chambre des communes, poste qu'elle occupera jusqu'au 14 janvier 1984.

Le 23 décembre 1983, elle devenait le 23^e Gouverneur général du Canada et la première femme à occuper ce poste.

Mme Sauvé est mariée à l'honorable Maurice Sauvé et ils ont un fils.

LE PREMIER MINISTRE
BRIAN MULRONEY

M. Mulroney est né à Baie-Comeau (Québec) le 20 mars 1939. Il est avocat et a été dirigeant d'entreprise.

Il détient un baccalauréat spécialisé en sciences politiques de l'Université Saint-François-Xavier d'Antigonish (Nouvelle-Écosse), et une licence en droit de l'Université Laval de Québec.

Le 11 juin 1983, M. Mulroney a été élu Chef du Parti progressiste-conservateur.

Il est ensuite entré à la Chambre des communes en remportant une élection partielle tenue le 29 août 1983 dans la circonscription de Central Nova (Nouvelle-Écosse).



Lors des élections générales de 1984, il a été élu député de la circonscription de Manicouagan (Québec). Son parti a alors remporté le plus grand nombre de sièges de toute l'histoire parlementaire du Canada. Il a été réélu dans la circonscription de Charlevoix (Québec) le 21 novembre 1988, menant son parti à une deuxième victoire majoritaire.

M. Mulroney joue un rôle actif sur la scène publique et au sein de la collectivité depuis bon nombre d'années. En mai 1974, il a été nommé à la Commission Cliche, chargée d'enquêter sur la violence dans l'industrie de la construction au Québec. En 1976, il a été candidat à la direction du Parti progressiste-conservateur du Canada.

Plus tard cette année-là, il est entré au service de la Compagnie Iron Ore du Canada, en tant que vice-président exécutif; un an plus tard, il est devenu président de la compagnie.

Il a oeuvré dans de nombreux organismes de charité tels que Centraide de Montréal, l'Association des Grands frères du Canada, l'Association du Québec pour les déficients mentaux, la

Fondation canadienne de diabète juvénile et la Fondation des maladies du coeur de Montréal.

M. Mulroney a épousé Mila Pivnicki; ils ont quatre enfants, Caroline, Ben, Mark et Nicolas.

APERÇU DE LA VISITE

Le Président Chaim Herzog d'Israël, accompagné de sa femme Aura, effectuera une visite d'État au Canada du 26 juin au 1er juillet 1989. Il sera accueilli à l'aéroport d'Ottawa par le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures, avant de se rendre à la cérémonie officielle de bienvenue à Rideau Hall. Pendant leur séjour à Ottawa, le Président et Mme Herzog seront les hôtes de Son Excellence la très honorable Jeanne Sauvé, Gouverneur général et M. Sauvé à Rideau Hall. Le 26 juin, un dîner d'État sera donné en l'honneur du président Herzog. Celui-ci s'adressera le lendemain à une séance conjointe de la Chambre des communes et du Sénat, à l'issue de laquelle il se rendra au 24, rue Sussex pour un déjeuner offert par le Premier ministre Brian Mulroney. La visite à Ottawa comprendra également des rencontres avec les leaders de l'Opposition et des membres de la communauté juive d'Ottawa ainsi qu'une visite au Musée des beaux-arts du Canada.

Le Président Herzog visitera Montréal les 28 et 29 juin en compagnie de l'honorable Gerry Weiner, secrétaire d'État et ministre d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté), et de sa femme. La visite à Montréal comprendra un déjeuner offert par M. et Mme Weiner, une réception à l'hôtel de ville, une rencontre avec le Premier ministre Bourassa, une visite à une synagogue et un dîner offert par le lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable Gilles Lamontagne.

Du 29 juin au 1er juillet, le Président et Mme Herzog visiteront Toronto, en compagnie de l'honorable Barbara McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration. Le Président recevra un diplôme honorifique de l'Université York et sera l'invité d'honneur à un déjeuner offert par Mme McDougall. En outre, il rencontrera les représentants de la communauté juive torontoise, assistera à un dîner offert par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, l'honorable Lincoln Alexander, rencontrera le Premier ministre David Peterson et visitera le Sky Dome.

Cette visite au Canada, la première effectuée par un président israélien, sera une excellente occasion de renouveler les liens personnels chaleureux qui jouent un rôle important dans les relations bilatérales entre le Canada et Israël.

RELATIONS BILATÉRALES ENTRE LE CANADA ET ISRAËL

Le Canada soutient résolument l'État d'Israël depuis sa création en 1948, et tient fermement à ce que ce pays prospère et conserve son statut d'État indépendant au Moyen-Orient à l'intérieur de frontières sûres et reconnues.

Au fil des ans, nous avons élaboré un vaste cadre d'accords et d'ententes avec Israël sur divers sujets, notamment les relations culturelles, l'agriculture, le commerce, la recherche et le développement industriel, la santé et les études canadiennes.

De nombreux liens officiels et une grande diversité de contacts privés attestent de la profondeur de nos relations avec Israël. Le nombre de visiteurs a doublé depuis 1977, atteignant près de 40 000 personnes par an dans chaque pays. En outre, des ministres des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi que des parlementaires effectuent de fréquents voyages en Israël.

Le commerce demeure un aspect important des relations entre les deux pays. Israël est le second partenaire commercial du Canada au Moyen-Orient et son premier fournisseur dans la région. Les échanges commerciaux dépassaient 250 millions de dollars en 1988 avec un commerce équilibré de 125 millions de dollars dans les deux sens. Le Canada et Israël encouragent activement l'un et l'autre leurs exportations et ont signé bon nombre d'accords, de mémoires d'entente et un traité de double-imposition pour promouvoir leur commerce. Les exportations canadiennes se répartissent en proportions sensiblement égales entre les produits agricoles, les matières premières industrielles et les produits finis. L'orge et le blé, le soufre brut et raffiné, les ordinateurs, les moteurs d'avion, le bois d'oeuvre, les véhicules à moteur et les produits du cuivre et du zinc sont parmi les principales marchandises exportées. Quant aux importations canadiennes en provenance d'Israël, il s'agit en grande partie d'agrumes.

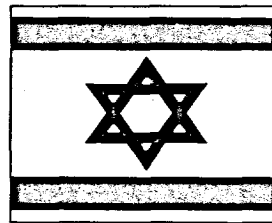
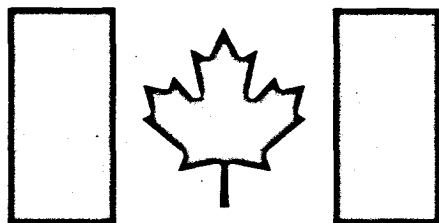
FICHE DOCUMENTAIRE SUR ISRAËL

Superficie	20 720 kilomètres carrés, soit environ les deux tiers de la superficie de l'Ile Vancouver; 20 % de terres cultivées; 40 % de pâturages et de prairies; 4 % de forêts; 4 % de désert, de terrains en friche et de zones urbaines; 3 % d'eau à l'intérieur des terres; 29 % de terres non arpentées
Population	Environ 4,3 millions d'habitants, dont 750 000 Arabes; Croissance annuelle moyenne : 2,3 %
Religions	81 % de Juifs, 14 % de Musulmans, 5 % de Chrétiens et autres
Langues	L'hébreu et l'arabe sont les langues officielles; l'anglais est également parlé dans l'ensemble du pays.
Gouvernement	En Israël, l'autorité suprême réside dans la Knesset, corps législatif à chambre unique, composé de 120 membres élus pour un mandat de quatre ans. La Knesset doit approuver la formation d'un nouveau cabinet; ce dernier doit démissionner s'il est défait sur une motion de censure. Le président est élu par la Knesset.
Chef d'État	Le Président Chaim Herzog
Chef du gouvernement	Le Premier ministre Yitzhak Shamir
Ministre des Affaires étrangères	Moshe Arens
PNB	5 600 \$CAN par habitant

Commerce avec le Canada

En 1988, les exportations du Canada vers Israël s'élevaient à 125 millions \$CAN. Pendant la même période, les importations atteignaient 125 millions \$CAN. Le Canada exporte principalement de l'orge, du blé, du soufre, du bois et des produits finis. Il importe essentiellement des pierres précieuses et des produits agricoles.

doc
CA1
EA
89V33
EXF



Visit to Canada
by
President Chaim Herzog
of
Israel

June 26 — July 1, 1989

. b2462175 (E)
. b2462187 (F)

Visit to Canada
by
President Chaim Herzog
of
Israel

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JAN 25 1993

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

June 26 — July 1, 1989

43-264-452 (e)
43-264-483 (e)



External Affairs
Canada

Affaires extérieures
Canada

PRESIDENT CHAIM HERZOG
OF ISRAEL

While the Israelis are a people of many cultures and pasts, few have lived so full and varied a life as their 71-year-old President, Chaim Herzog. Now serving his second five-year term as President, Mr. Herzog has had a highly distinguished and diverse career as a soldier, author, military historian and commentator, lawyer and businessman, politician and diplomat. One of the leading Israelis of his generation, Mr. Herzog has been President since 1983.



Born in Ireland, the son of the then Chief Rabbi of Ireland (who was subsequently Israel's first Chief Rabbi), President Herzog was educated in England, receiving an LLB from the University of London. During World War II, he served in the British Army, and during the Reichswald Battle, was a member of a British formation under command of the 1st Canadian Army.

President Herzog emigrated to Palestine in 1935 and, following the creation of the state of Israel, served in various command and staff posts in the Israeli Defence Forces from 1948-1962. As military attaché in the Israeli Embassy in Washington (from 1950-54), he was also accredited to Canada.

President Herzog has had an active career as a company director and lawyer. He also served as first Military Governor of the West Bank in 1967. He is well-known as a military and political commentator on T.V. and radio and is the author of several books on Israeli and Middle East affairs.

In 1975, Mr. Herzog was appointed as Israeli Ambassador to the United Nations in New York, where he served for three years. In 1981, he was elected to the Knesset under the Labour alignment.

In May 1983, he was inaugurated as President of the State of Israel for a five-year term; he was subsequently

re-elected in 1988 as President for a further five years. President Herzog's late brother, Ya'acov Herzog, was Israeli Ambassador to Canada from 1960-63.

President Herzog and his wife, Aura, have four children and four grandchildren. Mrs. Herzog has an active interest in community and environmental issues.

**JEANNE SAUVÉ
HER EXCELLENCY
THE GOVERNOR GENERAL OF CANADA**

Madame Jeanne Sauvé, born in Prud'homme, Saskatchewan, April 26, 1922, received her secondary education from the Notre-Dame-du-Rosaire Convent in Ottawa, and subsequently attended the University of Ottawa. She was granted a diploma in French Civilisation from the Université de Paris in 1952.

From 1942 to 1947, Jeanne Sauvé was the National President of the Jeunesse Étudiante Catholique movement. In 1947, she founded the Fédération des mouvements de jeunesse du Québec and from 1948 to 1950, she studied Economics in London, England and taught French for the London City Council. In 1951 she worked as Assistant to the Director of the Youth Department of UNESCO in Paris.



Returning to Canada in 1952, she began a 20-year career as a freelance broadcaster and journalist with the Canadian Broadcasting Corporation and La Société Radio-Canada.

In 1972, Jeanne Sauvé was elected as a Liberal Member of Parliament for Ahuntsic (Montreal) and was appointed Minister of State in charge of Science and Technology. She was re-elected in July 1974 and given the Environment portfolio; on December 5, 1975, she was appointed Minister of Communications, together with special responsibilities for Canada's relations with French-speaking countries.

She was again re-elected as a Member of Parliament for Laval-des-Rapides in May 1979, and as member of the Official Opposition, chaired the Committee on Culture and Communications and served as the Official Opposition Communications critic. Madame Sauvé was appointed Speaker of the House of Commons in April 1980, a position which she held until January 14, 1984.

On December 23, 1983, the Right Honourable Jeanne Sauvé was appointed the 23rd Governor General, the first woman to hold the position. She was invested on May 14, 1984.

Madame Sauvé is married to the Honourable Maurice Sauvé and they have one son.

PRIME MINISTER BRIAN MULRONEY

Born March 20, 1939 in Baie Comeau, Quebec, Mr. Mulroney is a lawyer and former corporate executive.

He holds a B.A. (Honours) in Political Science from St. Francis Xavier University, Antigonish, Nova Scotia and a Bachelor of Law from l'Université Laval in Quebec City.

On June 11, 1983, Mr. Mulroney was elected Leader of the Progressive Conservative Party of Canada.

He subsequently won election to the House of Commons in a by-election on August 29, 1983 in the riding of Central Nova, Nova Scotia.



In the general election of 1984, he was elected in the riding of Manicouagan, Quebec. His party won the largest number of seats in Canadian parliamentary history. He was re-elected in the riding of Charlevoix, Quebec on November 21, 1988, and lead his party to form a second majority government.

Mr. Mulroney has been active in public life and community affairs for many years. In May 1974, he was appointed to the Cliche Royal Commission investigating violence in the Quebec construction industry. In 1976, he was a candidate for the leadership of the Progressive Conservative Party of Canada.

Later that year, he joined the Iron Ore Company of Canada as executive vice-president; a year later, he became company president.

He has been active in charitable organizations such as the United Way of Greater Montreal, the Big Brothers Association of Canada, the Quebec Association for the Mentally Retarded, the Canadian Juvenile Diabetes Foundation and the Montreal Heart Fund.

Mr. Mulroney is married to the former Mila Pivnicki; they have four children, Caroline, Ben, Mark and Nicolas.

VISIT OVERVIEW

President Chaim Herzog of Israel, accompanied by his wife, Aura, will make a state visit to Canada from June 26 to July 1, 1989. He will be welcomed at the Ottawa airport by the Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs, prior to the formal ceremonial arrival at Rideau Hall.

While in Ottawa, President and Mrs. Herzog will be the guests of Her Excellency, the Governor General and Mr. Sauvé at Rideau Hall. On June 26, a state dinner in honour of President Herzog will be held. President Herzog will address a joint session of the House of Commons and the Senate on June 27. This will be followed by a luncheon hosted by Prime Minister Brian Mulroney at 24 Sussex Drive. Other events in Ottawa include calls by the Opposition leaders, a meeting with the Ottawa Jewish community and a visit to the National Gallery.

President Herzog will visit Montreal on June 28 and 29, escorted by the Honourable Gerry Weiner, Secretary of State and Minister of State (Multiculturalism and Citizenship) and Mrs. Weiner. Events in Montreal will include a luncheon hosted by Mr. and Mrs. Weiner, a reception at City Hall, a call by Premier Robert Bourassa, a visit to a Montreal synagogue and a dinner hosted by the Lieutenant-Governor of Quebec, the Honourable Gilles Lamontagne.

From June 29 to July 1, President and Mrs. Herzog will visit Toronto, accompanied by the Honourable Barbara McDougall, Minister of Employment and Immigration. The President will receive a honorary degree from York University and be the guest of honour at a luncheon hosted by Mrs. McDougall. He will also meet with representatives of the Toronto Jewish community, attend a dinner hosted by the Lieutenant-Governor of Ontario, the Honourable Lincoln Alexander, receive Premier David Peterson and visit the Sky Dome.

The visit to Canada, the first by an Israeli president, will provide an important opportunity to renew the warm personal ties which are a prominent part of the bilateral relations between Canada and Israel.

CANADA-ISRAEL BILATERAL RELATIONS

Canada has supported strongly the state of Israel since its foundation in 1948 and is firmly committed to that country's well-being as an independent state in the Middle East, within secure and recognized boundaries.

Over the years we have developed a broad framework of agreements and understandings with Israel on such diverse matters as cultural relations, agriculture, trade, industrial research and development, health, and Canadian studies.

The depth of our relationship is exemplified by the numerous official links and vast range of private contacts. The number of visitors has doubled since 1977, reaching almost 40,000 annually in each direction. There have also been frequent exchanges of official visits by federal and provincial cabinet ministers and Members of Parliament.

Trade remains an important aspect of the relationship. Israel is Canada's second largest trading partner in the Middle East and its largest source of imports from the region. Two-way trade for 1988 exceeded \$250 million, evenly balanced at \$125 million in each direction. Canada and Israel both actively promote their exports and have signed a number of agreements, memoranda of understanding and a taxation treaty to encourage further trade. The composition of Canadian exports reflects a balanced mix of agricultural products, industrial raw materials and fully manufactured goods. Leading Canadian exports include barley and wheat, crude and refined sulphur, computers, aircraft engines, lumber, motor vehicles and copper and zinc products. One of Israel's largest exports to Canada is fresh citrus fruit.

ISRAEL FACT SHEET

Area	20,720 square km or about two-thirds the size of Vancouver Island; 20% cultivated; 40% pastureland and meadows; 4% forested; 4% desert, waste or urban; 3% inland water; 29% unsurveyed.
Population	About 4.3 million, of whom 750,000 are Arabs. Average annual growth 2.3%.
Religion	81% Judaism, 14% Islam, 5% Christian and other.
Languages	Hebrew and Arabic are the official languages; English is widely spoken.
Government	In Israel, supreme authority rests with the Knesset, a unicameral legislative body with 120 members elected for a four-year term. Knesset consent is required for the installation of a new Cabinet, which must resign on losing confidence. The President is elected by the Knesset.
Head of State	President Chaim Herzog.
Head of Government	Prime Minister Yitzhak Shamir.
Foreign Minister	Moshe Arens.
GNP	Canadian \$5,600 per capita.
Trade with Canada	Canadian exports to Israel in 1988 totalled C\$125 million; imports during the same period also totalled C\$125 million. Our main exports are barley, wheat, sulphur, lumber and manufactured goods. Major imports to Canada are finished gems and agricultural products.